

Information

下関市民会館及びドリームシップの使用予約受付・抽選日のお知らせ(令和2年12月分)

- 抽選日:令和元年(2019年)12月1日(日) 13:00~13:30受付 13:30~抽選開始
- 抽選会場:ドリームシップ(下関市生涯学習プラザ)
- 抽選対象期間
 - 下関市民会館:大ホール、中ホール、会議室…令和2年(2020年)12月1日(火)~12月28日(月)
 - :展示室…令和2年(2020年)12月7日(月)~12月28日(月)
 - ドリームシップ:海のホール、風のホール…令和2年(2020年)12月1日(火)~12月28日(月)
 - ※宙のホールは抽選会終了後より、諸室は利用日の3ヶ月前の月の1日9:00より随時受け付けます。
- ※令和2年(2020年)12月29日(火)~令和3年(2021年)1月3日(日)は休館日です。
- ◆次年の当該月に使用をご希望の場合、一年前の同月1日より予約受付を開始いたします。(例…令和2年12月13日(日)使用希望→令和元年12月1日受付・抽選)一ヶ月分をまとめて受付をしていますが、土・日・祝日の利用希望が多く、重なった場合は抽選を行っています。利用者の皆様に平等に予約受付をするためご理解とご協力をよろしくお願いいたします。なお、通常の受付は各事務所で随時行います。

消費税率変更に伴う施設使用料の改正について

◆令和元年10月1日から消費税率が変更されたことに伴い、下関市民会館・ドリームシップ(下関市生涯学習プラザ)・下関市立近代先人顕彰館の施設使用料が改正となりました。改正後の使用料など詳しい内容につきましては、財団ホームページをご覧ください。各館へ直接お問い合わせいただけますようお願いいたします。利用者の皆様のご理解とご協力をよろしくお願いいたします。

下関市民会館及びドリームシップにて取扱いのチケット購入方法

- 直接購入...受付時間 9:00~19:00
 - ※チケット発売日のみ10:00~19:00
- 電話予約...受付時間 9:00~19:00
 - ※チケット発売日のみ13:00~19:00
- 受取方法
 - 7日以内に予約した施設に来館
 - 郵便局の「代金引換」にてチケット送付 ※代金引換手数料はお客様負担(560円程度)
 - ⇒ご自宅にてチケットを受け取ることができます。[チケット代+代金引換手数料]

プレイガイド情報

- 下関市民会館 083-231-6401 ■ドリームシップ[下関市生涯学習プラザ] 083-231-1234
- 下関市役所売店 083-231-1111 (開庁時間/8:30~17:15、閉庁日/土・日曜日、祝日、年末年始)
- シーモール「ラン」083-232-4703 (専門店街10:00~19:30 不定休)
- 菊川ふれあい会館(アブニール) 083-287-0302 (開館9:00~21:00、休館日/毎週月曜日、年末年始)
- ローソンチケット「Lコード」※公演ごとに番号があります。※発券手数料あり ※全国のローソン・ミニストップ店頭「Loppi」にて購入～発券も可能。
- チケットぴあ「Pコード」※公演ごとに番号があります。※発券手数料あり
 - ※全国のセブン-イレブン「マルチコピー機」、サークルK・サンクス「Kステーション」、ぴあのお店にて購入～発券も可能。

下関市文化振興財団 友の会 新会員募集中!

- ◆会員特典として、かるちゃあGUIDEを毎月ご自宅にお届け!
- チケットの先行販売や割引※もあります!また、チケット購入でポイントがたまります!(たまったポイントは、一部のチケットの購入の際に割引としてご利用いただけます※)さらにチケット発売日初日はポイントが2倍になります!※
- 友の会について、詳しくは下関市文化振興財団までお問い合わせください。TEL.083-231-6401
- ※先行販売や割引、ポイント2倍の対象チケットは、一部のチケットに限ります。



かるちゃあGUIDE

声優朗読劇 フォアレゼン

流転の果て.....~漂自の「壇之浦」~

琵琶法師・芳一 耳をもぎ取られたという怪談の裏には、隠された物語があった。
暗闇の中で見えたほのかな灯り。
霊だったのかもしれない。悪鬼だったのかもしれない。戯れであったのかもしれない。
しかし..... 芳一は感じた。——「これは愛なのだ」と。
~日本の歴史を変えた「壇之浦」を舞台にオリジナル脚本で贈る、人気声優による朗読劇!

2020/2/8(土) (予定)
開演15:00(開場14:30)
下関市民会館 大ホール
【CAST】coming soon!

全席指定 S席 5,000円 / A席 4,000円
◆財団友の会 会員はS席のみ 4,500円
※未就学児の入場はご遠慮ください。

●チケット発売日/12月7日(土)10:00~

●プレイガイド
下関市民会館、ドリームシップ、ローソンチケット、チケットぴあ
フォアレゼンTicket、アニメイトオンラインショップ
主催:公益財団法人 下関市文化振興財団 企画制作:ティーズ=エヌジー

市民会館
友の会ポイント割引使えます!

織田哲郎

幻奏夜+

2020/2/29(土) 開演17:00(開場16:30)
下関市民会館 大ホール

全席指定 6,000円
◆財団友の会 会員は5,500円
※未就学児の入場はご遠慮願います。

●チケット発売日
友の会先行発売...12月7日(土)10:00~
一般発売...12月14日(土)10:00~

●プレイガイド
下関市民会館、ドリームシップ、下関市役所売店、シーモール「ラン」
ローソンチケット(Lコード:61878)、チケットぴあ(Pコード:167-359)
主催:公益財団法人 下関市文化振興財団、yeb 山口朝日放送 企画制作:ティーズ・コーポレーション 制作協力:SKINAKI LIVE PRODUCTION

市民会館
友の会ポイント割引使えます!

DEBUT ANNIVERSARY 50
デビュー50周年記念

南こうせつ

コンサートツアー2020 ~いつも歌があった~

2020/1/25(土) 開演17:00(開場16:30)
下関市民会館 大ホール

全席指定 6,000円
◆財団友の会 会員は 5,500円
※未就学児の入場はご遠慮願います。

無料託児サービス 予約制
2020年1月11日(土) 下関市民会館までお問合せください。

友の会ポイント割引 使えます!

発売中

●プレイガイド
下関市民会館、ドリームシップ、下関市役所売店、シーモール「ラン」
ローソンチケット(Lコード:61671)、チケットぴあ(Pコード:163-518)
主催:公益財団法人 下関市文化振興財団、yab 山口朝日放送 企画制作:ベリファーム 協力:夢音地

橋元才平翁記念 第22回ファミリーコンサート

森麻季・松田華音 デュオリサイタル

共演:下関少年少女合唱隊

日本が世界に誇る“美しきディーヴァ”とロシアに才能を認められた“若き天才”が贈る、初のコラボコンサート!美しい時間をお楽しみください。

2020/2/23(日・祝) 開演14:00(開場13:30)
下関市民会館 大ホール

森麻季(ソプラノ) 松田華音(ピアノ)

全席自由 一般 2,500円/高校生以下 1,000円
◆財団友の会 会員は一般のみ 2,300円

●プレイガイド
下関市民会館、ドリームシップ、下関市役所売店
シーモール「ラン」、ローソンチケット(Lコード:61801)
チケットぴあ(Pコード:167-358)

友の会ポイント割引 使えます!

Program
久石 譲/Stand Alone
~NHKスペシャルドラマ「坂の上の雲」メインテーマ
ブッチーニ/歌劇「ジャンニ・スキッキ」より「私のお父さん」
千住 明/Eternal Light ほか
※曲目は変更になる場合がございます。予めご了承ください。

ドリームシップ

元気が出る! オーケストラコンサート

ドリームシップ開館10周年記念 吉田正記念オーケストラ

2019/12/15(日) 開演14:00(開場13:30)
ドリームシップ海のホール [下関市生涯学習プラザ]

チケットは完売しました。当日券の販売はございません。

主催:下関市、(公財)下関市文化振興財団、(一財)自治総合センター
後援:下関市教育委員会、下関市文化連合会

宝くじ文化公演

高橋 優 LIVE TOUR 2019-2020
「free style stroke」

2019/12/24(火) 開演18:30(開場17:30)
下関市民会館 大ホール

全席指定 7,700円

●チケット発売日
友の会先行発売...発売中
一般発売...11月30日(土)10:00~

●プレイガイド
下関市民会館、LINEチケット、ローソンチケット(Lコード:64646)
チケットぴあ(Pコード:165-373)、e+(イープラス)
主催:HIGHERSELF、公益財団法人 下関市文化振興財団 企画制作:アミューズ
制作協力:Intergroove Productions Inc. 後援:ワーナーミュージック・ジャパン
お問合せ:HIGHERSELF TEL.082-545-0082

市民会館

第2回しものせき落語まつり

落語界の次代を担う若手落語家と、落研で研鑽を積む地元の若者が出演!落語が初めての方も気軽に足を運んでください!

2020/1/19(日) 開演14:00(開場13:30)
下関市民会館 中ホール

出演
●笑福亭べ瓶 ●春風亭一花
●三遊亭しゆりけん(前座)
●下関市立大学 落語研究会
●山口大学 落語研究会

全席自由 一般1,000円/学生500円
◆財団友の会 会員は一般のみ800円
※未就学児の入場はご遠慮ください。

●プレイガイド
下関市民会館、ドリームシップ、下関市役所売店
シーモール「ラン」、ローソンチケット(Lコード:62169)
主催:公益財団法人 下関市文化振興財団/協力:下関市立大学 落語研究会、山口大学 落語研究会

市民会館

サンリオファミリーミュージカル ピューロマスケティア

~3人のやさしい銃士たち~

2020/2/11(火・祝) 1回目/開演11:00(開場10:30)
2回目/開演14:00(開場13:30)
下関市民会館 大ホール

全席指定 2,800円 ◆財団友の会 会員は2,500円
※3歳以上有料。2歳以下ひざ上鑑賞無料。ただしお席が必要な場合は有料。

●プレイガイド
下関市民会館、ドリームシップ
シーモール「ラン」
ローソンチケット(Lコード:61503)

主催:yab 山口朝日放送、公益財団法人 下関市文化振興財団
お問合せ:yab 山口朝日放送 TEL.083-933-1111(平日10:00~17:00)

市民会館

ゴスペラーズ 坂ツアー2019~2020「G25」

2020/1/18(土) 開演17:30(開場16:45)
下関市民会館 大ホール

全席指定 7,000円

●プレイガイド
下関市民会館、ローソンチケット(Lコード:63356)
チケットぴあ(Pコード:163-385)、e+(イープラス)
主催:tjs テレビ山口、公益財団法人 下関市文化振興財団
お問合せ:ユニオン音楽事務所 TEL.082-247-6111 / 下関市民会館 TEL.083-231-6401

市民会館

映画音楽名曲選 ~ローマ・イタリア管弦楽団~

心を焦がした名画の音楽が、今ここよみがえる!イタリア仕込みのドラマティックでロマンティックなメロディーで、あの目見たなつかしの映画音楽を堪能する贅沢な時間を...

2020/1/15(水) 開演18:30(開場18:00)
下関市民会館 大ホール

全席指定 S席6,500円 A席5,000円
※未就学児入場不可 ※映像の上映はありません。

●プレイガイド
下関市民会館、ドリームシップ、シーモール「ラン」、インプレサリオ東京チケットセンター
ローソンチケット(Lコード:32479)、チケットぴあ(Pコード:156-085)
主催:公益財団法人 下関市文化振興財団、インプレサリオ東京
お問合せ:下関市民会館 TEL.083-231-6401 インプレサリオ東京 TEL.050-3161-8171

生涯学習事業

節分を楽しくアレンジ デコ巻きずし教室

デコ巻きずしは、具材と巻き方を工夫して断面に美しい図柄を描くホビークッキングです。一見難しそうですが手順を学べば小学生の方でも巻くことが出来るようになります。恵方巻、ひな祭り、花見といったこれからの行事をデコ巻きずしで彩りましょう。ぜひこの機会に学んでみませんか?

2020年1月25日(土) 10:00~13:00
ドリームシップ 3階 料理教室

定員 24名 対象 どなたでも参加可能※小学生以下は要保護者同伴
受講料 500円 材料費 1,000円
持参物 エプロン、三角巾、まきず、電子はかり、持ち帰り用タッパー
申込締切 2020年1月10日(金) 必着

バレンタインはこれで決まり! バスクチーズケーキづくり

みなさん「バスクチーズケーキ」というお菓子を聞いたことはありますか?最近テレビなどで話題のスペイン・バスク地方のお菓子です!作り方を学べばご自宅でご家族やご友人の方と一緒に楽しく作ることもできますよ。また、今回焼き時間の間にチョコレートのお菓子も作ります。今年のバレンタインのお菓子にバスクチーズケーキはいかがでしょう?

2020年2月1日(土) 10:00~13:00
ドリームシップ 3階 料理教室

定員 24名 対象 どなたでも参加可能※小学生以下は要保護者同伴
受講料 500円 材料費 1,000円
持参物 エプロン、三角巾、持ち帰り用タッパー
申込締切 2020年1月17日(金) 必着

講座申込み方法
●往復はがき ※往復はがき1枚につき2名様まで【返信うら面】①講座名 ②住所 ③氏名・年齢(参加者全員) ④電話番号【返信おもて面】住所、氏名をご記入の上ドリームシップまで。
●ドリームシップ専用申込用紙と返信用の63円切手を添えて直接申し込みも可能 ●応募者多数の場合は抽選となります。 ●お問い合わせ:下関市生涯学習プラザ・事業係/TEL.083-231-1234



ドリームシップ(下関市生涯学習プラザ)

〒750-0016 下関市細江町3丁目1-1 TEL.083-231-1234 FAX.083-242-6234

HP <http://s-dreamship.jp> E-mail info@s-dreamship.jp

■開館/9:00~22:00 ■休館日/年末年始(12月29日~翌年1月3日)

| 月日 | 曜 | 大ホール・イベント名 | 開演~終演 | 入場料 | 主催/お問い合わせ先 |
|-------|---|---|---------------------------|---|---|
| 12/1 | 日 | 第13回下関市芸術文化祭 下関邦楽大会 | 12:30~16:00 | 無料 | 下関邦楽協会(藤村)083-256-2419 |
| 12/7 | 土 | みんなのオン・ステージ2019 響け大ホール!輝け自分!! | 10:00~ | 無料 | (公財)下関市文化振興財団 083-231-6401 |
| 12/14 | 土 | 第15回下関フィルハーモニック・ ウインド・オーケストラ 定期演奏会 | 18:30~21:00 | 500円(小学生以下無料) | 下関フィルハーモニック・ウインド・ オーケストラ事務局(木下歯科医院内) 083-229-5670 |
| 12/15 | 日 | 宝くじ文化公演 元気が出る! オーケストラコンサート 吉田正記念オーケストラ | 14:00~ | 完売 | (公財)下関市文化振興財団 (DREAM SHIP)083-231-1234 |
| 12/22 | 日 | PLAY GROUND | 15:30~ | 1,000円(当日500円増) | Studio Rasp(殿井)090-1018-5122 |
| 12/26 | 木 | 第18回山口県立下関南高等学校・ 下関中等教育学校 チャリティーコンサート | 17:30~19:30 | 無料 | 山口県立下関中等教育学校 (石崎)083-266-4100 |
| 月日 | 曜 | 小ホール・イベント名 | 開演~終演 | 入場料 | 主催/お問い合わせ先 |
| 12/7 | 土 | 「ひとりぼっちの白い子ラクダ」公演 | 18:30~19:30 | 大人 2,600円 子ども(4歳以上) 1,100円 | NPO法人子ども劇場下関センター (吉田)083-254-3353 |
| 12/8 | 日 | ピアノとヴァイオリンとギターのコンサート | 15:00~16:30 | 一般2,000円 高校生・大学生1,000円 小・中学生500円 ※未就学児無料 | (塩田)090-6838-2954 |
| 12/14 | 土 | ピアノ発表会 | 14:00~16:30 | 無料 | たかのピアノ教室(高野)090-2866-3357 |
| 12/21 | 土 | 馬関シネクラブ12月例会 | ①10:30~②14:00~ ③19:00~ | 会員制 | 馬関シネクラブ(山本)083-228-2255 |
| 12/22 | 日 | 下関シャンソン教室 クリスマス会 | 14:00~16:30 | 無料 | 下関シャンソン教室(石田)090-1357-6131 |
| 12/22 | 日 | ピアノ発表会 | 18:45~20:50 | 無料 | チップンデール(堀井)090-7125-8791 |
| 12/25 | 水 | 田中美幸ヴァイオリンピアノ教室 発表会 | 13:00~17:00 | 無料 | (田中)090-9411-7112 |
| 12/27 | 金 | 川浪浩一・古本大志 デュオコンサート | 18:30~20:30 | 一般 2,000円/学生 1,000円 | (株)下関十字堂楽器店(扇)083-223-2311 |
| 月日 | 曜 | 多目的ホール・イベント名 | 開演~終演 | 入場料 | 主催/お問い合わせ先 |
| 12/7 | 土 | パチパチクラブ 珠算コンクール | 9:30~12:00 | 無料 | パチパチクラブ(出口)083-255-6850 |
| 12/21 | 土 | 下関市医療・介護ネットワーク研修会 市民公開講座 | 14:00~16:00 | 無料 | 下関市医師会医療・介護連携推進室 083-252-7409 |

※イベント内容については予定ですので変更になる場合がございます。各イベントに関してのご質問は「お問い合わせ先」へお願い致します。

下関市立近代先人顕彰館(愛称:田中絹代ぶんか館)

〒750-0008 山口県下関市田中町5番7号 TEL.083-250-7666 FAX.083-231-0469

HP <http://www.kinuyo-bunka.jp> E-mail info@kinuyo-bunka.jp

■開館/9:30~17:00(入館は16:30まで)

■休館日/月曜日(祝祭日の場合は翌日)・年末年始(12月28日~翌年1月4日まで) ※その他、展示替えなどのために、臨時に休館をする場合があります。



| | | |
|--|--|---|
| 1階/ふるさと文学館 [観覧無料] | | |
| 10/1(火) ~12/27(金) | 秋季所蔵品展「中本たか子」 | 国政と人々の苦しみを正面から見据え、執筆活動を続けた中本たか子の作品を紹介します。 |
| 1階/ミニホール | | |
| 12/1(日) | 名画劇場『金色夜叉』 (1937年、監督:清水宏、76分) | 上映...①10:00~②14:00~ 出演...川崎弘子、夏川大二郎、佐分利信、佐野周二 ほか 定員...40名(先着順) 観覧...無料 |
| 12/8(日) | 田中絹代ぶんか館おもしろ塾 絵手紙教室「スチロール版画で年賀状づくりと消し ゴムで干支印づくり」 | ◆講師 日本絵手紙協会 公認講師 右田朱実氏 時間...13:30~15:30 定員...20名 材料費500円 気持ちの伝わる絵手紙のスチロール版画年賀状と味わい のある年賀状干支印を作りませんか。 |
| 12/14(土) | 田中絹代ぶんか館おもしろ塾 紅茶教室「季節の紅茶の愉しみ方」 | ◆講師 江島智子氏 時間...14:00~15:30 定員...20名 材料費1,000円 丁寧に淹れた紅茶とお茶に合うお菓子を楽しみながら午後のひとときを過ごしませんか? |
| 12/20(金) | クリスマスミニコンサート | ◆演奏者 梅光学院高等学校音楽科 開演...18:00~ 定員...40名(先着順) 入場無料 |
| 12/22(日) | 田中絹代ぶんか館ミニコンサートvol.5 フラダンスとウクレレと歌のライブ | ◆演奏者 mahimahi with えむぜっと 開演...13:00~ 定員...40名(先着順) 入場無料 フラダンスサークルとウクレレ教室の合同コンサートです。ウクレレ講師とフ ラダンスサークルmahimahiiによるハワイアン・フラライブをお届けします。 |
| 2階/田中絹代記念館 [観覧有料] [個人] 一般210(160)円/小・中学生100(80)円 ※ ()は20名以上の団体割引。その他半額になる場合があります。(要証明書・手帳など) | | |
| 12/3(火) ~3/1(日) | 冬季所蔵品展「絹代の知られざる努力」 | 田中絹代の演技開眼に繋がった映画作品「春琴抄 お琴と佐助」(昭和10年/松竹蒲田)を 中心に取り上げ、作品の中で使用された琴や、三味線を展示します。 |
| 11/26(火) ~12/27(金) | 林伊佐緒 遺品展 | 下関出身の歌手・作曲家として活躍した林伊佐緒の遺品を展示します。 |

下関市民会館

〒750-0025 下関市竹崎町4丁目5-1 TEL.083-231-6401 FAX.083-235-0800

HP <http://www.scpf.jp> E-mail info@scpf.jp

■開館/9:00~19:00 ■休館日/年末年始(12月29日~翌年1月3日)



| 月日 | 曜 | 大ホール・イベント名 | 開演~終演 | 入場料 | 主催/お問い合わせ先 |
|-------|---|-------------------------------------|----------------------------|------------------------|---------------------------------------|
| 12/1 | 日 | 第13回下関市芸術文化祭 吟剣詩舞道大会 | 10:00~16:30 | 無料 | 下関市吟剣詩舞道連盟 (惣田)083-776-0365 |
| 12/2 | 月 | 民生委員・児童委員委嘱状伝達式 | 14:00~16:00 | 関係者 | 下関市福祉部福祉政策課 083-231-1418 |
| 12/3 | 火 | サーカス~心をつなぐハーモニー~ | 18:30~20:30 | A席 5,500円 B席 4,500円 | 民主音楽協会 中国センター 082-567-0585 |
| 12/8 | 日 | 第13回下関市芸術文化祭 劇団zing♪zingミュージカル公演 | 10:30~13:00 15:00~17:50 | 無料 | 劇団zing♪zing (福田)080-1642-4419 |
| 12/14 | 土 | みんなのオン・ステージ2019 響け大ホール!輝け自分!! | 10:00~ | 無料 | 公益財団法人下関市文化振興財団 083-231-6401 |
| 12/21 | 土 | 下関ウインドアンサンブル 第46回クリスマスコンサート | 13:30~15:30 | 999円 | 下関ウインドアンサンブル (和泉)090-8607-8911 |
| 12/22 | 日 | みんなのオン・ステージ2019 響け大ホール!輝け自分!! | 10:00~ | 無料 | 公益財団法人下関市文化振興財団 083-231-6401 |
| 月日 | 曜 | 中ホール・イベント名 | 開演~終演 | 入場料 | 主催/お問い合わせ先 |
| 12/1 | 日 | こうる・しおさい25周年記念ハッピーコンサート | 13:30~ | 無料 | こうる・しおさい (濱崎)083-774-1355 |
| 12/7 | 土 | 2019コール梅光 クリスマス礼拝&チャリティーコンサート | 13:30~ | 一般 1,000円 学生 500円 | コール梅光 (梶間)080-2894-7475 |
| 12/8 | 日 | 小さな音楽会 | 13:30~15:30 | 無料 | 越智 恵 090-2861-0913 |
| 12/15 | 日 | 第34回西日本学生書道展 表彰式 | 14:00~15:30 | 関係者 | 西日本学生書道会 (中村)083-258-2823 |
| 12/17 | 火 | 第78回懐かしの歌声喫茶 | 15:00~17:00 | 800円 | 下関市文化振興財団ボランティアの会 (中尾)083-258-1420 |
| 月日 | 曜 | 展示室・イベント名 | 開演~終演 | 入場料 | 主催/お問い合わせ先 |
| 12/13 | 金 | 第34回西日本学生書道展 | 13:00~17:00 | 無料 | 西日本学生書道会 (中村)083-258-2823 |
| 12/14 | 土 | | 9:00~17:00 | | |
| 12/15 | 日 | | 9:00~15:00 | | |

※イベント内容については予定ですので変更になる場合がございます。各イベントに関してのご質問は「お問い合わせ先」へお願い致します。



コンサートinシティホール

クリスマスに奏でるハープの調べ

2019
12/25 水

12:15~12:50

下関市役所 本庁舎 新館1Fロビー

出演 ハーピスト 御手洗 えま

主催:下関市、公益財団法人 下関市文化振興財団

〈プロフィール〉

桐朋学園大学音楽学部 同大学研究科卒業。英王立音楽院(ロイヤル・ノーザン・カレッジ・オブ・ミュージック)へ留学、ディプロマを取得。ヘンデルのハープコンチェルト、ドビュッシーのダンスを英国のオーケストラと共演。モーツァルトのフルートとハープのコンチェルトを茂木大輔指揮のもとで日本のオーケストラと共演する。2005年にハープ奏者 講師としてバンコクに拠点を移し様々な演奏会に出演。現在チュラロンコン大学とBSS(バンコク・シンフォニー・オーケストラ・ミュージック・スクール)のハープ講師であり、RBSO(ロイヤル・バンコク・シンフォニー・オーケストラ)の首席ハーピストとして活躍中。

